

**НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ**  
**ЦЕНТР НАУКОВИХ ДОСЛІДЖЕНЬ ТА ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ**  
**МОВ**



**«ЗАТВЕРДЖУЮ»**

Директор Центру наукових досліджень  
та викладання іноземних мов НАН України  
к.філол.н., доцент  
ЖАЛАЙ В.Я.

«24 » жовтня 2019 р.

**ПОЛОЖЕННЯ**

**про порядок реалізації права на академічну мобільність  
здобувачів вищої освіти в Центрі наукових досліджень та викладання  
іноземних мов НАН України**

**КИЇВ**

## **1. Загальні положення**

1.1. Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність здобувачів вищої освіти в Центрі наукових досліджень та викладання іноземних мов НАН України (далі – ЦНДВІМ НАНУ) розроблено відповідно до: Закону України «Про вищу освіту» № 1556-VII від 01.07.2014, Постанови Кабінету Міністрів України «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність» № 579 від 12.08.2015 р.; Статуту ЦНДВІМ НАНУ .

1.2. Це Положення визначає порядок реалізації права на академічну мобільність здобувачів вищої освіти освітньо-наукового ступеня доктора філософії, і встановлює загальний порядок організації різних програм академічної мобільності здобувачів вищої освіти ЦНДВІМ НАНУ на території України і за її межами.

1.3. Академічна мобільність передбачає участь здобувачів вищої освіти в освітньому процесі закладу вищої освіти (в Україні або за кордоном), проведення наукових досліджень з можливістю перезарахування в установленому порядку освоєних навчальних дисциплін тощо.

1.4. Право на академічну мобільність здобувачів вищої освіти ЦНДВІМ НАНУ реалізується на підставі міжнародних договорів про співробітництво в галузі освіти та науки, договорів про співробітництво між ЦНДВІМ НАНУ та іноземними або вітчизняними закладами вищої освіти, а також може бути реалізоване здобувачами вищої освіти з власної ініціативи, підтриманої адміністрацією ЦНДВІМ НАНУ на основі індивідуальних запрошень тощо.

## **2. Види, цілі та завдання академічної мобільності**

2.1. Основними видами академічної мобільності є:

- внутрішня академічна мобільність, яка реалізується здобувачами вищої освіти ЦНДВІМ НАНУ в закладах вищої освіти / наукових установах – партнерах у межах України;
- міжнародна академічна мобільність - реалізується здобувачами вищої освіти ЦНДВІМ НАНУ в закладах вищої освіти / наукових установах – партнерах поза межами України.

2.2. Формами академічної мобільності для здобувачів вищої освіти освітньо-наукового ступеня доктора філософії в ЦНДВІМ НАНУ, є:

- мовне стажування;
- участь у міжнародних конференціях за кордоном;
- участь у спільних проектах;

- наукове дослідження;
- наукове стажування.

2.3. Основними видами академічної мобільності є:

– **ступенева мобільність** – навчання у закладі вищої освіти, відмінному від постійного місця навчання учасника освітнього процесу, з метою здобуття ступеня вищої освіти, що підтверджується документом (документами) про вищу освіту або про здобуття ступеня вищої освіти від двох або більше закладів вищої освіти;

– **кредитна мобільність** – навчання у закладі вищої освіти, відмінному від постійного місця навчання учасника освітнього процесу, з метою здобуття кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи та/або відповідних компетентностей, результатів навчання (без здобуття кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи), що будуть визнані у закладі вищої освіти постійного місця навчання вітчизняного чи іноземного учасника освітнього процесу. При цьому загальний період навчання для таких учасників за програмами кредитної мобільності залишається незмінним.

2.4. За місцем реалізації права на академічну мобільність вона поділяється на:

– **внутрішню академічну мобільність** – академічна мобільність, право на яку реалізується учасниками освітнього процесу у закладах вищої освіти (наукових установах) – партнерах в межах України;

– **міжнародну академічну мобільність** – академічна мобільність, право на яку реалізується учасниками освітнього процесу Інституту у закладах вищої освіти (наукових установах) – партнерах поза межами України, а також іноземними учасниками освітнього процесу в Інституті.

2.5. Академічна мобільність спрямована на підвищення якості вищої освіти, ефективності наукових досліджень та залучення зарубіжного інтелектуального потенціалу до роботи в ЦНДВІМ НАНУ, набуття досвіду впровадження інших моделей створення та поширення знань й поглиблення інтеграційних процесів з питань навчання і наукових досліджень.

2.6. Умови навчання і перебування учасників академічної мобільності та інші питання визначаються двосторонніми або багатосторонніми угодами між ЦНДВІМ НАНУ та закладами вищої освіти (партнерами).

### 3. Організаційне забезпечення академічної мобільності

3.1. Загальне керівництво із забезпечення академічної мобільності здійснює дирекція закладів вищої освіти.

3.2. До участі в програмах академічної мобільності допускаються аспіранти, докторанти, науково-педагогічні, наукові, педагогічні працівники ЦНДВІМ НАНУ.

Відбір здобувачів вищої освіти для участі в програмах академічної мобільності здійснюється ЦНДВІМ НАНУ з урахуванням рейтингу успішності, участі у науковій роботі та знання іноземної мови.

3.3. Перелік необхідних документів для участі в програмі академічної мобільності здобувачів та процедура їх подання регламентується угодами між ЦНДВІМ НАНУ та закладами-партнерами.

3.4. Етапи, тривалість та зміст навчання визначаються узгодженими навчальними планами та графіками освітнього процесу, які затверджені керівниками закладів.

3.5. Учасники освітнього процесу ЦНДВІМ НАНУ, які є здобувачами вищої освіти в межах програм внутрішньої мобільності, зараховуються до закладів вищої освіти (наукових установ) – партнерів в Україні як такі, що тимчасово допущені до освітнього процесу і мають права та обов'язки здобувачів вищої освіти вітчизняного закладу вищої освіти (наукової установи).

3.6. За здобувачами вищої освіти ЦНДВІМ НАНУ на період навчання в іншому закладі вищої освіти (науковій установі) – партнері на території України чи поза її межами зберігаються відповідно до укладеного договору про академічну мобільність місце навчання та виплата стипендії згідно із законодавством упродовж навчання, стажування чи провадження наукової діяльності в іншому закладі вищої освіти (науковій установі) – партнері на території України чи поза її межами, якщо стипендія не передбачена умовами академічної мобільності.

3.7. Науково-педагогічні, наукові, педагогічні працівники ЦНДВІМ НАНУ можуть реалізувати право на академічну мобільність для провадження професійної діяльності відповідно до укладеного договору про участь у програмі академічної мобільності.

Організаційне забезпечення академічної мобільності для осіб, які здобувають науковий ступінь доктора наук, науково-педагогічних та наукових працівників та інших учасників

3.8. Науково-педагогічні, науковці ЦНДВІМ НАНУ можуть реалізувати право на академічну мобільність для провадження професійної діяльності відповідно до укладеної Угоди про участь у програмі академічної мобільності за погодження директора ЦНДВІМ НАНУ. При цьому за зазначеними працівниками зберігається основне місце роботи в ЦНДВІМ НАНУ до одного року.

3.9. В окремих випадках, у разі неможливості забезпечення реалізації освітнього процесу науково-педагогічними працівниками через участь у програмах академічної мобільності, їхнє навчальне навантаження на період участі можуть виконувати інші науково-педагогічні працівники відповідної спеціальності, які беруть участь у програмі академічної мобільності без збереження заробітної плати.

3.10. Умови приїзду провідних іноземних науковців та діячів освіти на запрошення ЦНДВІМ НАНУ та їх перебування в Україні визначаються додатковими угодами, укладеними між Центром та запрошеною особою.

#### **4. Права та обов'язки учасників, які беруть участь у програмах академічної мобільності**

4.1. Учасники мають право на:

- продовження навчання або вивчення окремих навчальних дисциплін, проведення наукових досліджень у закладах вищої освіти (наукових установах) – партнерах;
- безпечні та нешкідливі умови навчання;
- користування навчальною, науковою, виробничою, спортивною базою закладу вищої освіти, що приймає;
- участь у наукових конференціях, симпозіумах, виставках, конкурсах, представлення своїх наукових робіт для публікацій;
- зарахування результатів навчання (кредитів) у ЗВО-партнері, або результатів досліджень у встановленому порядку;
- отримання документа про результати навчання або про відповідний освітньо-професійний рівень встановленого у ЗВО-партнері зразка, якщо це передбачене програмою навчання студента.

4.2. Учасники зобов'язані:

- своєчасно надати необхідні документи для участі в програмі

академічної мобільності;

- не пізніше визначеної дати прибути до місця виконання програми академічної мобільності;
- дотримуватися під час виконання програми академічної мобільності законодавства країни перебування та правил внутрішнього розпорядку, Статуту, інших нормативно-правових документів закладу-партнера;
- успішно виконати програму академічної мобільності за затвердженим індивідуальним навчальним планом та Угодою;
- вчасно повернутися до ЦНДВІМ НАНУ після завершення програми академічної мобільності.

4.3. Обов'язки закладів вищої освіти – партнерів щодо учасників програм академічної мобільності мають бути обумовлені у відповідних угодах між Центром та партнерами щодо програм академічної мобільності.

## **5. Порядок звітування та оформлення документів за результатами програми академічної мобільності**

5.1. По завершенню програми Учасник представляє:

- звіт у письмовій формі, завізований куратором програми академічної мобільності закладу вищої освіти / наукової установи – партнера;
- копію документу, що засвідчує результати проходження програми академічної мобільності (Сертифікат, Диплом, Академічну довідку, виписку навчальних досягнень);
- учасник надає усний звіт на Вченій раді ЦНДВІМ НАНУ про свої досягнення.